

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 24 (1906)
Heft: 365

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register du commerce. —
Wochenensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des
banques d'émission suisses. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une com-
pagnie d'assurance).

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

PHOENIX, französische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Paris.

An Stelle des bisherigen wird das Rechtsdomizil für den Kanton
Basel-Stadt erwählt bei den Herren Frommlet & Huguenin in Basel.
Bern, den 31. August 1906.

(D. 86)

Die Bevollmächtigten für die Schweiz:
P. König & Grimmer.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern.

1906. 31. August. Die Firma **S. Ruprecht**, Café Sternwarte in Bern
(S. H. A. B. Nr. 28 vom 24. Januar 1902, pag. 109) ist infolge Aufgabe
des Geschäftes erloschen.

31. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftliche
Genossenschaft Vechigen und Umgebung** mit Sitz im Boll bei Vechigen
(S. H. A. B. Nr. 157 vom 10. Juli 1891, pag. 637), hat in der General-
versammlung vom 28. Januar 1899 ihre Statuten revidiert und dabei folgende
Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Pächter von Liegen-
schaften, deren Besitzer Mitglieder sind, werden ebenfalls als Mitglieder
betrachtet, unter der Bedingung, dass der Verpächter sich für die Beträge,
welche die Genossenschaft an den Pächter zu fordern hat, haftbar erklärt.
An den Versammlungen hat jedoch nur einer Stimmrecht. Beim Wegzug
hat der Pächter seinen Austritt zu nehmen ohne Entschädigung und ohne
Anteil am Genossenschaftsvermögen. Jedes Genossenschaftsmitglied hat
ein Eintrittsgeld von Fr. 10 zu bezahlen, für später Eintretende ist das
Eintrittsgeld von der Genossenschaftsversammlung zu bestimmen. Die
Mitgliedschaft erlischt nun auch durch Wegzug aus der Gemeinde. Als
ferneres Organ der Genossenschaft ist eingesetzt: Der Materialverwalter.
Der Vorstand besteht nunmehr aus Präsident: Niklaus Walther, von Ober-
burg, Landwirt in Sinneringen; Sekretär: Friedrich Dellsperger, von Vechigen,
Landwirt im Gullried; Kassier: Johannes Schnutz, von Vechigen,
Landwirt im Boll. Als 15 weitere Vorstandsmitglieder: 1) Johann
Stämpfli, von Vechigen, Landwirt auf dem Hubel bei Sinneringen; 2) Johann
Kammermann, von Vechigen, Landwirt auf dem Dentenberg; 3) Friedrich
Hofmann, von Worb, Landwirt im Wyler zu Nesselbank; 4) Johann Stettler,
von Vechigen, Landwirt im Lindenthal; 5) Christian Bill, von Kernenried,
Landwirt im Lindenthal; 6) Karl Schaad, Verwalter, in Utzigen; 7) Friedrich
Pauli, von Vechigen, Landwirt im Wühl zu Utzigen; 8) Samuel Beutler,
von Lauperswil, Landwirt in Vechigen; 9) Niklaus Gfeller, von Vechigen,
Landwirt in Radelfingen; 10) Daniel Schmutz, von Vechigen, Landwirt in
Wydiboden zu Radelfingen; 11) Bendicht Brand, von Trachselwald, Land-
wirt in der Engi; 12) Ernst Brand, von Trachselwald, Landwirt im Bächli
zu Utzigen; 13) Gottfried Soltermann, von Vechigen, Landwirt im Hasel-
acker zu Littwil; 14) Johann Sieber, von Büren zum Hof, Landwirt im
Oben Lauterbach; 15) Franz Lüthi, von Lauperswil, Landwirt im Maiacker
zu Utzigen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Delémont.

1^{er} septembre. La raison **J. B. Borer**, épicerie, mercerie et verroterie,
à Glovelier (F. o. s. du c. du 7 avril 1883) est radiée ensuite du décès
du titulaire.

1^{er} septembre. La société en nom collectif **Moschard et Gouvernon**,
à Delémont, banque et recouvrements (F. o. s. du c. du 4 janvier 1893),
est dissoute. La liquidation étant terminée au 31 décembre 1894, sa
raison est radiée.

Bureau Fraubrunnen.

1. September. Die Firma **Joh. Flückiger, Käser**, in Wiler bei Utzen-
storf (S. H. A. B. vom 21. Dezember 1899, Nr. 393, pag. 1581), ist wegen
Aufgabe des Geschäftes und Wegzug des Inhabers erloschen.

Bureau de Moutier.

31 août. Le chef de la maison **J. P. Augsburg**, à Moutier, est
Jean-Pierre Augsburg, originaire de Langnau, domicilié à Moutier. Genre
de commerce: Boucherie et charcuterie. Bureau: Moutier.

31 août. La liquidation de la Société d'horlogerie de Bévillard en
liquidation, société anonyme, à Bévillard (F. o. s. du c. du 26 septembre
1893, pag. 843), étant terminée, cette raison est radiée.

31 août. La raison **Justin Fromaigst**, aubergiste, à Courrendlin
(F. o. s. du c. du 5 mars 1883, 1^{re} partie, page 231), est radiée d'office ensuite
de départ du titulaire.

Bureau de Porrentruy.

1^{er} septembre. La raison **Moïse Bigard**, marchand de bétail, à Por-
rentruy (F. o. s. du c. du 16 février 1883, 1^{re} partie, n^o 21, page 150),
est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1906. 28. August. Unter der Firma **Volksbank Willisau** gründete sich
in Willisau eine Aktiengesellschaft zum Zwecke des Betriebes aller
statutarisch vorgesehenen Bank- und Inkassogeschäfte. Die Geschäftssta-
tuten sind am 22. Juni 1906 beschlossen worden. Die Dauer der Gesell-
schaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 120,000 (Franken
hundertundzwanzigtausend) und ist eingeteilt in 240 auf den Namen
lautende Aktien von je Fr. 500, auf welche dato je Fr. 250 eingezahlt worden
sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation
im Luzerner Kantonsblatt. Zur Führung der rechtsverbindlichen Unter-
schrift namens der Gesellschaft ist der von der Generalversammlung
gewählte Verwalter kollektiv mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates befugt.
Verwalter ist: Alfred Gut, von Kaltbach, in Willisau. Mitglieder des Ver-
waltungsrates sind: Präsident: Emil Kneubühler, von und in Willisau,
Vizepräsident: Sebastian Kilchmann von und in Ettiswil; Aktuar: Heinrich
Graf, von Triengen, in Willisau. Weitere Mitglieder sind: Anton Walther,
von Willisau-Stadt, in Willisau-Land; Johann Wüest, von und in Gross-
wangen; Franz Meyer, von und in Gresswangen; Alois Frey, von und in
Menznaun.

Fribourg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1906. 1^{er} septembre. La société anonyme **Fabrique de machines, Fri-
bourg**, à Fribourg, a, dans ses assemblées générales des 21 février et 10 avril
1906, révisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits
publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 27 janvier 1900,
n^o 32, page 129: Le capital social primitif a été, par décision du 21 fé-
vrier 1906, réduit à soixante quinze mille francs et divisé en trois cent
soixante quinze actions ordinaires de 200 francs au porteur. Puis dans
son assemblée du 10 avril 1906 la société a élevé son capital à deux cent
soixante quinze mille francs (fr. 275,000) par l'émission de quatre cents
nouvelles actions de 500 francs au porteur et privilégiées. Les autres
points de la publication du 27 janvier 1900 n'ont pas subi de modifications.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten.

1906. 1. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Consum-
verein Derendingen** in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 167 vom 19. No-
vember 1890, pag. 811, Nr. 97 vom 21. April 1892, pag. 385, Nr. 254 vom
6. Dezember 1893, pag. 1032, Nr. 281 vom 13. August 1900, page 1128,
Nr. 390 vom 21. November 1901, pag. 1557, Nr. 114 vom 18. März 1905,
pag. 453) hat in ihrer Generalversammlung vom 11. August 1906 ihre
Statuten revidiert. Die getroffenen Abänderungen betreffen indessen keine
zu veröffentlichte Bestimmungen. Die Verwaltung hat in ihrer Sitzung
vom 13. August 1906 an Stelle von Heinrich Zollinger als Kassier gewählt:
Arnold Plüss in Derendingen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1906. 29. August. Die Firma **Robert Lesh** in Basel (Generalagentur
und Generalbevollmächtigter für die Schweiz der franz. Feuerversicherung-
gesellschaft «Phönix» in Paris) (S. H. A. B. Nr. 292 vom 22. Juli 1904,
pag. 1165) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

29. August. Eugen Frommlet, von Basel, und Marcel Huguenin, von
Belfort (Frankreich), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma
Frommlet & Huguenin in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen,
welche mit dem 16. August 1906 begonnen hat. Natur des Geschäftes:
Generalbevollmächtigte für die Schweiz der franz. Feuerversicherung-
gesellschaft «Phönix» in Paris; Generalagentur des «Phönix» franz. Lebens-
versicherungsgesellschaft in Paris. Geschäftslokal: Freiestrasse Nr. 33.

30. August. Unter dem Namen **Verkehrsverein Basel** besteht mit dem
Sitz in Basel ein Verein, welcher sich die Aufgabe stellt, in Verbin-
dung mit Behörden, Korporationen und Privaten die Verkehrsinteressen
von Basel zu wahren, zu pflegen und zu fördern. Diesen Zweck sucht er
insbesondere durch den Unterhalt eines ständigen Verkehrsbureaus zu
erreichen. Die Statuten sind zuletzt am 21. Mai 1906 festgestellt worden.
Mitglieder des Vereins sind: a. Staats- und Gemeindebehörden, Zünfte,
Gesellschaften und Vereine, welche Jahresbeiträge leisten. b. Private und
Geschäftsfirmer, welche einen Jahresbeitrag von mindestens Fr. 5 bezahlen.
c. Private, welche dem Vereine eine einmalige Gabe von mindestens
Fr. 200 zukommen lassen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet
nur das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalver-
sammlung, der Vorstand und das Verkehrsbureau (Verkehrs-Sekretär). Die
rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv der Präsident oder ein
Vizepräsident mit dem Verkehrs-Sekretär oder dem Kassier. Präsident
ist: Dr. Ferdinand Holzach, 1. Vizepräsident: Rudolf Kummer, 11. Vizepräsident:
Dr. Hermann Geiger, Kassier: Eduard Probst-Lotz, und Verkehrs-Sekretär:
Raimund Armbruster, alle von und in Basel. Domizil: Falknerstrasse 2.

30. August. Die Firma **M. Schoch** in Basel (Obst- und Südfrüchten-
handlung) (S. H. A. B. Nr. 178 vom 25. April 1906, pag. 709) ist infolge
Verzichtes der Inhaberin erloschen.

30. August. Die Firma **A. Bernoulli** in Basel (Agentur und Handel en
gros in Ausländischen Weinen) (S. H. A. B. Nr. 237 vom 2. Juli 1901,
pag. 945) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und
Passiven gehen über an die Firma «Bernoulli & Gerbers» in Bern.

31. August. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Leon Wormser & Cie.** in Basel (S. H. A. B. Nr. 95 vom 17. April 1893, pag. 381) ist Jakob Löwenthal ausgeschieden. An dessen Stelle ist in die Gesellschaft eingetreten Johann Jakob Wormser, von und in Basel. Die Firma hat ihre Filiale von Markirch (Elsass) nach St. Ludwig (Elsass) verlegt.

1. September. Die Firma **F. Morin & Sohn** in Basel (S. H. A. B. Nr. 35 vom 31. Januar 1902, pag. 137/8) erteilt Prokura an Georg Bernhard Haller, von Bern, wohnhaft in Basel.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciafusa

1906. 31. August. Die Firma **Hermann Bikart** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 425 vom 10. November 1904, pag. 1698) hat das Geschäftslokal an den freien Platz in das Haus «zum alten Güterhof» verlegt.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Kuhn

1906. 1. September. In der Firma **Cigarrenfabrik Hediger & Cie. A.-G. (Manufacture de Cigares Hediger & Cie. S.-A.)** in Reinach (S. H. A. B. Nr. 352 vom 4. September 1905, pag. 1406) ist das Mitglied des Verwaltungsrates Rudolf Hediger-Strössler gestorben und somit dessen Unterschrift erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1906. 1. September. Inhaber der Firma **Otto Keller Baumeister** in Arbon ist Otto Keller, von Thal (St. Gallen), wohnhaft in Arbon. Bau-geschäft.

1. September. Inhaber der Firma **Alb. Roth** in Freidorf-Roggwil ist Albert Roth, von Ganterswil (St. Gallen), wohnhaft in Freidorf-Roggwil. Stickerei. Geschäftslokal in Hohenbühl.

1. September. Unter der Firma **Aktienstickerei Siraach** hat sich, mit Sitz in Siraach, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet, welche die Errichtung und den Betrieb einer Schiffstickerei zum Zwecke hat. Die Gesellschaftsstatuten datieren vom 14. Mai 1906. Das Gesellschaftskapital beträgt hundertfünfzigtausend Franken (Fr. 150,000), eingeteilt in 150 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen übt eine vom Verwaltungsrat gewählte Geschäftsleitung aus, dieselbe führt namens derselben die verbindliche Unterschrift. Als Geschäftsleiter wurde gewählt Johann Böhler, von und in Siraach.

1. September. Der Inhaber der Firma **W. Stricker** in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 414 vom 24. Dezember 1900, pag. 1660) William Stricker, von Herisau, ändert seine Firma ab in **William Stricker**.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1906. 1. settembre. Il consiglio di amministrazione della società anonima **Credito Ticinese** in Locarno (F. u. s. di c. del 20 maggio 1890, n. 76, pag. 405; del 16 ottobre 1902, n. 370, pag. 1477; del 14 settembre 1903, n. 353, pag. 1409), notifica d'aver annullato tutte le autorizzazioni date anteriormente per la firma in rappresentanza della banca. Attualmente la firma sociale, in base agli statuti, è stata conferita individualmente al direttore **Giacomo Schmid**, domiciliato in Locarno. Tanto al cassiere **Luigi Ponzio**, domiciliato in Locarno, che al capo-contabile **Riccardo Pedretti** in Locarno, spetta pure la firma sociale congiuntamente con uno dei seguenti consiglieri di amministrazione: avv. **Giuseppe Volonteri**, domiciliato in Locarno, **Dottor Leono Cattori**, domiciliato in Muraltio ed avv. **Giuseppe Respini**, domiciliato in Locarno.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle.

1906. 31. août. Le chef de la maison **A. Butel**, à La Scie à Bex, est Anatole-Alexis, fils de Louis-Auguste Butel, originaire de Paris, domicilié à Bex. Genre de commerce: Exploitation du Café des Alpes. Bureau: à la Scie.

Bureau de Lausanne.

30 août. La raison **J. Rochat**, à Lausanne, fruits et légumes (F. o. s. du c. du 20 mai 1905), est radiée ensuite de la constitution de la société ci-après inscrite.

30 août. Les frères **Jules et Louis Rochat**, de Mont la Ville, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Rochat frères**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1^{er} mai 1906. Genre de commerce: Primeurs et vins. Magasin: 9, Rue St-François.

Bureau d'Orbe.

31 août. Dans son assemblée générale du 11 avril 1906, l'association fondée le 26 novembre 1901 sous le nom de «Société coopérative de consommation l'Economie», à Orbe (F. o. s. du c. du 18 décembre 1901, n. 421, page 1683), a adopté de nouveaux statuts. La société continue à exister comme association et sous la même raison sociale **Société coopérative de consommation l'Economie**; les statuts portent la date du 11 avril 1906. Elle a pour but d'améliorer la situation économique et de développer le bien-être sociale de ses membres. Son champ d'activité comprend la commune d'Orbe et ses environs. L'association cherche à atteindre ce but: a. par l'achat pour le compte de la collectivité, la transformation ou la production directe en bonne qualité des denrées alimentaires et autres objets de consommation nécessaires à ses membres. b. par la rétrocession à ses membres de ces denrées et objets à un prix modéré sur la base de l'observation rigoureuse du paiement au comptant. c. par la réalisation d'économies qui seront employées à la formation d'un capital social. d. par l'institution d'une caisse d'épargne selon règlement. e. par son affiliation à l'union suisse des sociétés de consommation; elle est régie par les statuts et pour tout ce que n'y est pas prévu par les articles 678 à 715 C. O. Les membres de la société sont exonérés de toute responsabilité quant à ses engagements. Le capital social est indéterminé, il se compose de parts nominatives de fr. 10 et 20 chacune. Il peut être augmenté indéfiniment par l'admission de nouveaux sociétaires, diminué par des remboursements de parts. La participation de chaque sociétaire au capital social ne peut être inférieure à dix francs; elle ne pourra excéder cent francs qu'ensuite d'une autorisation spéciale du conseil d'administration. Tout nouveau souscripteur qui ne libère pas dans un délai de un an des la date de la souscription pourra après avertissement du conseil d'administration être déchu de ses versements qui seront acquis au fonds de réserve. Toute personne qui n'exerce pas à Orbe un commerce de même nature que celui de la société peut si elle en fait la demande par écrit au conseil d'administration être reçue membre de la société, le conseil d'administration a droit de refuser l'entrée de la société; les refus ne sont en aucun cas motivés. Les sociétaires peuvent en tout temps donner leur démission de la société, ils doivent le faire par lettre adressée au conseil d'administration. Le conseil d'administration a le droit d'exclure sous

réserve de ratification par l'assemblée générale: a. Tout sociétaire qui se conduirait d'une manière déloyale envers la société, chercherait à nuire à sa bonne marche ou calomnierait les membres de son administration dans l'exercice de leurs fonctions. b. Tout sociétaire qui ferait subir à la société une perte non couverte par le montant de ses parts. c. Tout sociétaire qui se livrerait à Orbe à un commerce faisant une concurrence importante à la société et qui ne donnerait pas volontairement sa démission. d. Tout sociétaire qui durant un exercice entier aura cessé de s'approvisionner dans les magasins de la société. La veuve d'un membre décédé prend d'office lieu et place de son mari au sein de la société. Les parts sont remboursées aux sociétaires qui perdent cette qualité, le remboursement ne se fait toutefois que trois mois après l'acceptation du bilan de l'exercice en cours si ce bilan ne boucle pas par un déficit. Exceptionnellement le remboursement immédiat à un sociétaire peut être fait s'il quitte la localité. Le conseil d'administration fixe les amortissements et les diverses répartitions. Les convocations ont lieu cinq jours au moins à l'avance par l'organe de la société «La Coopération» ou par avis spéciaux. Lors de la dissolution de la société l'actif disponible sera réparti entre les sociétaires proportionnellement au nombre de parts qu'ils possèdent. Les organes et pouvoirs de l'association sont: L'assemblée générale des sociétaires, le conseil d'administration, comité d'achats, le comité de surveillance et de vérification des comptes. La société est administrée par un conseil d'administration composé de sept membres au minimum nommé par l'assemblée générale pour une durée de trois ans, il est renouvelable chaque année par série de trois, les membres sortants sont immédiatement rééligibles. Le conseil d'administration nomme dans son sein son président, son secrétaire-caissier, un comité d'achats composé de cinq membres au moins. La société est valablement engagée par la signature du président et du secrétaire du conseil. Le comité nommé le 21 octobre 1905 est composé de **Henri Grivat**, président, **Jules Streit**, vice-président, **Max Klunge**, secrétaire-caissier, **Fernand Wyss**, **Louis Steffen**, **Marc Madan**, **Felix Jaquière**, membres; tous domiciliés à Orbe.

Genève — Genève — Ginevra

1906. 31 août. La maison **Baud Antoine**, fabricant de fours, inscrite aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 12 décembre 1889, page 902), a transféré dès le 15 mai 1906, son siège commercial, ainsi que le domicile particulier de son chef, à Thônex.

31 août. **Henri-Jean Vollenweider**, de Genève, domicilié à Clône-Bougeries, **Ernest-Santiago Vollenweider**, d'origine zurichoise, domicilié aux Eaux-Vives, et **Ulrich-Jean Vollenweider**, d'origine zurichoise, domicilié à Genève, tous trois fils de Jean-Henri, ont constitué aux Eaux-Vives, sous la raison sociale: **Vollenweider frères**, une société en nom collectif qui a commencé le 30 août 1906. Genre d'affaires: Commerce de bois de construction; exploitation d'une scierie mécanique et toutes opérations de commission et consignation y relatives. Bureau et chantiers: 31, Rue du Nant.

31 août. Dans son assemblée générale du 19 octobre 1905, la société dite: **Union Fraternelle des Alsaciens Lorrains-Français** résidant à Genève, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 mai 1904, page 782), a décidé sa dissolution. Sa liquidation opérée par les soins du comité en fonction, étant terminée, cette société est radiée.

31 août. Suivant statuts adoptés en assemblée générale du 2 novembre 1905, et sous la dénomination de **Cercle Alsacien-Lorrain** à Genève, il s'est constitué une société (conformément au titre 28 du C. O.). Elle a pour but de fournir à ses membres l'occasion de se connaître et de resserrer les liens d'amitié qui doivent les unir sur le sol étranger. Son siège est à Genève. Pour se faire recevoir membre de la société, il faut: 1^{er} Etre originaire de l'Alsace ou de la Lorraine et pouvoir prouver sa descendance. 2^e Avoir 18 ans révolus. Toutefois un fils de sociétaire pourra être reçu dès l'âge de 16 ans accomplis, mais avant 20 ans aucun membre n'aura voix délibérative. 3^e Toute demande d'admission devra être soumise au comité et appuyée par deux sociétaires; la proposition doit être formulée par écrit, signée des deux parrains et adressée au président, ou au secrétaire, avec les documents justificatifs. L'admission est prononcée au scrutin secret, à la majorité de l'assemblée. Le droit d'entrée est fixé à fr. 3. — et la cotisation mensuelle à fr. 0.50. La société comme membre d'honneur toute personne s'intéressant avec bienveillance à la prospérité de la société. Elle reçoit des membres honoraires ou passifs qui payeront une cotisation annuelle de fr. 3. — au minimum et n'auront aucun droit à l'actif. Les sociétaires décédés, démissionnaires ou exclus n'ont aucun droit sur les biens de la société. L'administration de la société est confiée à un comité de 6 membres, élus chaque année et rééligibles. La société est valablement représentée vis-à-vis des tiers par le président, le secrétaire et le trésorier ou leurs suppléants. Les convocations aux assemblées sont faites par cartes ou lettres. En cas de dissolution les fonds de la société doivent être versés à des sociétés de bienfaisance. Le comité est composé de: **Paul Schoenlaub**, président; **Antoine Uheralk**, vice-président; **Charles Wendling**, secrétaire; **Léon Hugelin**, vice-secrétaire; **Edmond Ruff**, trésorier, et **Emile Gsell**, vice-trésorier, tous à Genève.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barvorrat Encaisse totale		Ungedecktes Zirkulat. Circulat. non couv.		Verfügb. Barsch. Encaisse dispon.	
	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904
Durchschn. - Moyenne	218,544	213,486	116,891	118,025	101,663	95,461	28,494	26,658
Maxima	236,627	234,105	120,910	125,193	119,704	118,966	27,817	26,623
Minima	202,131	198,055	114,626	114,887	85,453	78,176	13,782	13,648
I. Semester 1^{er} semestre								
Durchschn. - Moyenne	219,133	212,311	118,674	116,206	100,459	96,105	24,928	24,226
Maxima	230,806	224,846	120,837	118,112	112,872	110,159	29,717	26,269
Minima	208,058	202,131	116,401	114,690	89,719	85,453	21,086	20,674
III. Quartal III^{ter} trimestre								
7. Juli - 7. juillet	223,923	228,632	117,126	114,886	106,799	103,736	23,064	20,236
14. Juli - 14. juillet	222,216	222,938	119,158	115,801	103,078	107,187	25,288	21,524
21. Juli - 21. juillet	217,937	221,055	122,292	115,660	95,645	105,395	28,982	21,799
28. Juli - 28. juillet	219,916	223,945	124,014	115,992	95,902	107,953	30,677	21,977
4. August - 4. août	220,091	223,477	122,702	116,423	97,859	107,054	29,257	22,144
11. August - 11. août	218,095	222,071	126,572	117,142	91,527	104,923	33,310	22,988
18. August - 18. août	214,668	220,265	124,927	117,489	85,739	102,276	36,796	24,694
25. August - 25. août	218,807	219,970	125,730	120,910	85,077	99,060	36,266	27,917
1. September - 1 ^{er} sept.	220,263	221,128	126,470	120,557	93,793	109,571	38,410	26,691

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 1. September 1906. Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 1^{er} septembre 1906.

Nr.	Firma	Noten — Billeis		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken				Uebrig		Total	
		Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation		Billets d'autres banques d'émission suisses		Kassabestände		Total					
		Emission	Circulation	In Kassa	En caisse	En caisse	Autres valeurs en caisse						
Raison sociale		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13.650.000	13.593.900	5.437.560	2.043.920	—	191.500	—	43.939	61	118.643	21	7.835.592
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2.925.000	2.874.900	1.149.960	440.375	—	74.550	—	8.240	09	54.920	61	1.728.045
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18.770.000	18.136.250	7.724.500	5.853.650	—	1.249.600	—	494.690	78	128.588	01	14.978.983
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1.950.000	1.945.500	778.200	87.035	—	60.150	—	2.121	55	139.149	62	1.066.706
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17.550.000	17.212.400	6.884.950	1.802.995	—	721.550	—	8.194	70	5.586	25	5.923.685
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	975.000	971.600	383.640	63.890	—	11.600	—	8.701	10	718	30	472.049
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4.675.000	4.783.550	1.913.460	943.985	—	315.200	—	36.370	29	258.287	44	3.466.312
8	Aargauische Bank, Aarau	5.850.000	5.764.150	3.306.693	938.805	—	211.750	—	16.498	77	54.428	38	3.558.137
9	Toggenburger Bank, Lichteusteig	975.000	944.750	377.900	241.115	—	736.650	—	11.606	70	303.549	76	1.076.221
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2.925.000	2.894.200	1.157.650	176.350	—	71.050	—	8.441	24	63.998	26	1.477.419
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1.000.000	959.450	383.780	366.780	—	461.750	—	6.550	65	128.091	05	1.346.981
12	Granbündner Kantonalbank, Chur	3.960.000	3.365.250	1.546.100	323.115	—	343.700	—	21.335	83	26.297	10	2.460.547
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5.850.000	5.621.100	2.248.440	977.805	—	696.600	—	27.238	73	291.624	38	4.241.768
14	Banque du Commerce, Genève	23.400.000	23.213.200	9.284.880	2.145.320	—	759.550	—	61.746	67	623.958	28	12.774.454
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2.925.000	2.871.100	1.148.440	339.605	—	184.350	—	1.537	88	20.882	55	1.544.845
17	Bank in Basel, Basel	23.400.000	23.072.800	9.229.120	4.052.260	—	585.750	—	102.633	77	192.364	63	14.110.118
18	Bank in Luzern, Luzern	4.875.000	4.866.600	1.946.640	666.450	—	386.650	—	56.465	51	288.281	20	3.342.496
19	Zürcher Kantonalbank, Zürich	29.250.000	27.635.600	11.074.240	7.750.575	—	1.538.550	—	188.613	29	225.795	45	20.822.773
20	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3.451.950	3.416.400	1.378.560	125.540	—	87.750	—	5.965	77	37.411	90	1.635.225
24	Banca cantonale fribourgeoise, Fribourg	1.466.500	1.430.600	572.240	93.335	—	79.800	—	20.946	96	20.211	48	786.583
26	Banca cantonale vaudoise, Lausanne	11.700.000	11.056.500	4.422.600	1.156.790	—	206.750	—	75.601	45	64.253	81	5.925.994
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1.443.650	1.433.650	578.460	56.409	—	18.700	—	2.585	80	16.495	74	687.641
30	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	961.000	960.550	384.220	80.630	—	25.000	—	2.418	47	14.993	21	507.161
32	Banca canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7.800.000	7.785.000	3.114.000	223.275	—	480.200	—	3.800	34	14.507	19	3.870.832
31	Banca commerc. neuchâtel, Neuchâtel	7.800.000	7.759.600	3.103.840	256.740	—	159.600	—	38.604	—	45.231	59	3.604.015
33	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2.437.500	2.375.000	950.000	202.680	—	85.700	—	9.993	96	41.823	71	1.290.197
34	Glarner Kantonalbank, Glarus	2.375.000	2.341.900	936.760	287.730	—	66.250	—	11.492	60	56.796	05	1.309.076
35	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4.900.000	4.847.600	1.939.040	401.895	—	266.050	—	26.208	44	67.192	11	2.700.885
36	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	975.000	960.100	384.010	52.020	—	32.800	—	2.152	44	39.841	03	510.633
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2.925.000	2.891.100	1.156.440	119.165	—	31.800	—	18.633	91	9.589	99	1.368.628
37	Crédito Ticinese, Locarno	2.193.750	2.132.250	864.900	103.740	—	98.950	—	22.240	69	58.404	01	1.145.324
38	Banca de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4.875.000	4.713.500	1.855.403	452.550	—	349.300	—	29.531	48	31.017	27	2.801.378
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2.925.000	2.895.750	1.158.300	294.740	—	70.150	—	6.295	87	30.431	57	1.559.877
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	3.900.000	3.383.150	1.555.680	213.250	—	131.640	—	6.268	98	56.875	15	1.963.654
41	Basler Kantonalbank, Basel	9.750.000	9.461.900	3.784.760	620.960	—	200.900	—	10.795	03	51.839	84	4.669.251
42	Appenzell A.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	975.000	963.300	385.320	73.250	—	21.250	—	804	05	10.111	23	491.135
Stand am 25. August 1906		237.899.350	232.649.250	93.059.700	33.410.370	—	10.990.850	—	1.895.780	28	3.568.990	73	142.425.691
Etat au 25 août		237.404.000	231.185.100	92.474.040	36.255.945	—	15.078.950	—	2.298.663	41	8.502.661	96	149.610.260
		+ 495.350	+ 1.464.150	+ 585.660	+ 2.845.675	—	+ 1.089.100	—	+ 902.883	18	+ 66.928	77	+ 7.184.569
Ausgewiesene Zirkulation		Fr. 232.649.250		Noten in Händen Dritter		Fr. 220.262.620		Gold — Or		Fr. 116.292.765			
Circulation accusée		n. bei d. Abrechnungsstelle in Conto B		Billets en mains de tiers		126.470.070		Silber — Argent		10.177.555			
* Wovon in Abschnitten von		Fr. 1000	Fr. 14.243.000	Gesetzliche Barschaft		126.470.070		Gesetzliche Barschaft		Fr. 126.470.070			
500		28.341.500	Espèces légales en caisse		93.792.550		Encaisse métallique						
100		135.895.200	Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B										
60		54.269.550	Noten in Händen Dritter		Fr. 220.262.620								
Fr. 232.649.250				Billets en mains de tiers		Fr. 218.807.455							
Stand am 25. August 1906						Fr. 85.077.500				Fr. 128.729.985			
Etat au 25 août													
+ Wovon für Fr. 64.450. — beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 64.450. — déposés à l'Inspektorat des banques d'émission.													

† Wovon für Fr. 64,450. — beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dient für Fr. 64,450. — déposés à l'Inspektorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb. Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 1. September 1906. — Du 1^{er} septembre 1906.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total		
			Noten und Banken in Kassa u. d. d. Abrechnungsstelle, Conto B Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B	Checks, innert 8 Tagen fällige Depots u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et dépot de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassascheine, Obligations und Coupons Bons de caisse d'états, traites, obligations des états et leurs coupons	
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger			
5	Bank in St. Gallen	17,550,000	780,044. 70	—	8,005,611. 87	490,684. 49	3,439,915. 50	—	12,666,256. 56
14	Banque du Commerce, à Genève	23,400,000	821,296. 67	—	10,933,407. 75	1,823,378. 15	557,000. —	2,700,000. —	16,835,082. 57
17	Bank in Basel	23,400,000	638,338. 77	—	15,459,710. 96	2,258,291. 25	8,433,948. 75	—	20,788,331. 73
31	Banque commerciale neuchâtoise	7,800,000	199,204. —	—	6,732,773. —	22,742. 35	1,049,570. 90	—	8,003,290. 25
Stand am 25. August 1906		72,150,000	2,387,929. 14	—	41,131,503. 58	4,590,096. 24	18,480,435. 15	2,700,000. —	64,289,964. 11
Etat au 25 août		72,150,000	3,716,563. 62	—	39,390,005. 10	4,301,920. 84	14,532,156. 15	2,700,000. —	64,640,645. 21
		—	1,328,634. 48	—	+ 1,741,498. 48	+ 288,175. 90	1,051,721. —	—	350,691. 10

Aktiven — Actif						Passiven — Passif			
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	8,187,955. —	12,666,256. 56	694,649. 99	21,548,861. 55	17,212,400	1,005,848. 88	—	16,217,748. 88
14	Banque du Commerce, à Genève	11,430,200. —	16,835,082. 57	1,690,659. 98	29,955,941. 65	28,212,200	3,124,240. 95	30,058. 35	26,366,499. 20
17	Bank in Basel	13,279,380. —	28,788,334. 73	1,891,569. 98	41,968,284. 71	29,072,800	9,552,389. 20	—	32,625,189. 20
31	Banque commerciale neuchâtoise	3,360,580. —	8,003,290. 25	115,034. 98	11,478,905. 23	7,759,800	422,944. 49	—	8,182,544. 49
Stand am 25. August 1906		86,258,115. —	64,289,964. 11	4,391,914. 03	104,939,993. 14	71,257,000	14,104,923. 52	30,058. 35	85,391,931. 77
Etat au 25 août		87,574,715. —	64,640,645. 21	2,891,033. 98	105,106,464. 19	71,076,800	12,189,984. 01	743,941. 10	84,012,675. 11
		+ 1,316,600. —	+ 350,691. 10	+ 1,500,810. 05	+ 166,471. 05	+ 178,200	+ 1,914,989. 51	713,882. 85	+ 1,979,306. 60

† Ohne Fr. 31,604. 44 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans Fr. 31,604. 44 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

1. September 1906. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4 1/2 %, gültig seit 9. Februar 1906.

1^{er} septembre 1906. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4 1/2 %, valable depuis le 9 février 1906.

General Life Assurance Company, London.

Direktion für die Schweiz: Gebr. Stebler, Zürich.

Bilanz am 31. Dezember 1905.

Aktiva.		Passiva.	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
8,679,722	71	Fonds der Aktionäre, nämlich:	
2,635,950	42	Einbezahletes Aktienkapital	Fr. 1,250,000. —
		Feuerversicherungsfonds	» 34,932. 19
		Saldo des Gewinn- & Verlust-Kontos . . .	» 316,584. 27
		Wertschriften-Reserve	1,601,516 46
283,056	98	Lebensversicherungsfonds	1,118,741 25
1,916,691	46	Nichterledigte und zurückgestellte Lebensversicherungen	49,756,294 79
3,108,012	19	Steuer-Kommission und sonstige unbezahlte Forderungen	452,090 31
4,198,766	66	Ausstehende Rückversicherungsprämien . . .	3,817 81
12,076,015	94	Agenturen	2,082 08
3,747,515	21	Stehen gebliebene Dividenden an Aktionäre . . .	14,887 19
390,507	39		87,871 46
6,016,240	21		
742,732	92		
991,610	94		
2,710,231	46		
1,927,732	60		
29,335	31		
675,523	96		
922,792	19		
197,100	10		
557,359	89		
17,400	62		
875,000	—		
338,002	19		
53,037,301	35		

Wir bestätigen hiermit, dass wir die vorstehenden Abrechnungen mit den Büchern der Gesellschaft verglichen; die Belege und die Geldanlagen geprüft und dieselben richtig befunden haben.

London, 3. Mai 1906

Die Revisoren:

C. E. Vernon Rutter. H. C. Sims.
Martin L. Saunders.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Edolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Gothard Lebensversicherungsbank a. Gegenseitigkeit

Versicherungsbestand: 1,112 Millionen Franken.
Ausbezahlte Versicherungssummen mehr als 579 Millionen Franken.
Unverfallbarkeit. — Welt-Police. — Unanfechtbarkeit.
Verwendung der Dividende zur Prämienermässigung oder zur Erhöhung der Versicherungssumme.

Aufnahmen vermitteln gebührenfrei, in:	
Aarau:	F. Friker-Wirz.
Basel:	H. Utzinger.
Basel:	Wilh. Bußle, Kartausgasse 5.
Bassersdorf:	K. Kleiner, Lehrer.
Bern:	E. v. Jenner, Fürspr.
Biel:	B. Tauba.
Blankenburg:	bei Zweismimen: P. Bergmann, Notar.
Burgdorf:	A. Vögeli.
Cham bei Zug:	A. Hürlimann, Fürspr.
Chât St-Denis:	Léon Pesse, subst. du greffe.
Chur:	Fr. Schuler-Enderlin.
Corgémont:	J. Dubois, secrétaire municipal.
Courtellary:	J. Weber, notaire.
Davos-Platz:	W. Picker, Zentralbuchhandlung.
Delémont:	J. Rerat, instituteur.
Frauenfeld:	K. Sutter-Kaspar.
Gelterkinden:	E. Buser-Gerster.
Genf:	Aug. Blum, 5, rue des Allemands.
Giez s. Grandson:	H. Schröder-Coulin.
Grandvillard:	Aloys Jayet.
Granges (Valais):	L. Curat, percepteur.
Herisan:	Dr. J. J. Tanner, Betr.-Beamter.
Interlaken:	G. Streit, Oberlehrer.
Kiesen, Kt. Bern:	H. Gurtner, Lehrer.
La Chaux-de-Fonds:	L. Macquat, fabricant d'aiguilles.
	Fr. Manthé, directeur de l'usine Ortlieb.
	N. Spira, ministre officiant.
Langenthal:	R. Vogel-Bächler.
Lansanne:	Chs. Bretagne.
	H. Im Obersteg, repräsentant.
Luzern:	H. Ziegler.
Madretsch:	Chs. Gautier, Lehrer.
Martigny:	Ed. Cropt, notaire.
Mollis bei Glarus:	J. Kradolfer.
Montbovon:	V. Collaud, institut.
Monthey:	Cypr. Borgeaud, instit.
Murten:	C. Derron fils, Notar.
Nidau:	Edw. Weber, Buchdr.
Olten:	Arnold von Arx.
Porrentruy:	G. Amweg, institut.
Rapperswil:	Fr. Ruegg.
Rebstein b. Altstätten:	H. Brunner, Lehrer.
Rheinfelden:	E. Wege.
St-Imier:	E. Schweingruber, fabricant de spiraux.
St. Gallen:	Alf. Gähwiler.
Schaffhausen:	O. Türlér.
Sierre:	R. Zwissig, gérant d'hôtels.
Sion:	Jos. Gaudin.
Solothurn:	P. Berger, Geometer.
Steffisburg b. Thun:	C. Burkhalter, Lehrer.
Tayannes:	P. Bassin, négociant.
Teufen (Appenzell):	E. Walser.
Thalwil:	H. Heor-Hiltz.
Thônex:	E. Gonin, instituteur.
Tramelan:	Alb. Gossin, notaire.
Visp (Wallis):	J. Weissen, Notar.
Winterthur:	E. Zwingli, Sek.-Lehr.
Zofingen:	Arn. Ringier.
Zürich:	J. Stäbelin, Waldmannstr. 4.

Spezialitäten für Elektrizitätswerke

Ausser den bekannten Kupfer- und Messingartikeln halten wir:
Silberdraht, Nickelindraht, Aluminiumdraht, Grosses Lager
Stahldraht, verzinkt, Eisendraht, verzinkt, Bi-Metall, in Biel.
tall, Ankerseile, Drahtseile, mit od. ohne Hanfeinlage
Isolatoren von der Porzellanfabrik Ph. Rosenthal & Cie. A. G., Selb in Bayern.

Spezialität: Hochspannungs-Isolatoren.
H. Kleinert & Cie. in Biel.

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v.
Jucker-Wegmann, Zürich
Belehnhaftigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

Zu verkaufen

in Kantonshauptstadt und Eisenbahnknotenpunkt eine

Liegenschaft

mit schönen Kellern, Arbeitsräumen, Laden und Bureau, zwei Wohnungen, Lagerräumen, Garten, Wasser, Dampf und elektr. Einrichtungen, Gas; gute Abwasserverhältnisse. Häuser massiv gebaut und in gutem Zustande, zu jeder Industrie und Gewerbe passend. Billige Arbeitskräfte.

Anfragen befördert unter Chiffre Z F 8606 die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich. (1908.)



Wiederverkäufer stets gesucht.

Wilh. Baumann
Rolladenfabrik (1087)
Horgen (Schweiz)

Holzrolladen
aller Systeme
Rollalalousien
automatisch
Rollschatzwände
verschiedener Modelle
Verlangen Sie Prospekte!



Wer gibt oder verschafft Betriebskapital

für eine Fachzeitung? (2062-)
Offerten unter Chiffre Z L 8936 befördert die Annoncen-Expedition von Rudolf Mosse, Zürich.



Kapitalisten

Architekten oder Bauunternehmern bietet sich günstige Gelegenheit zur Uebernahme eines Fabrikationsgeschäfts (Holzwarenbranche). (2029-)
Offerten oder Nachfragen unter Chiffre J 3604 X an Haasenstein & Vogler in Zürich.



Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15.

Rudolf Mosse, Zürich-Bern
Annoncen-Expedition.